

## LED-SOLARLEUCHTEN

DE AT CH

### LED-SOLARLEUCHTEN

Bedienungsanleitung

IT CH

### LAMPADE LED AD ENERGIA SOLARE

Manuale d'uso

FR CH

### LAMPES SOLAIRES À LED

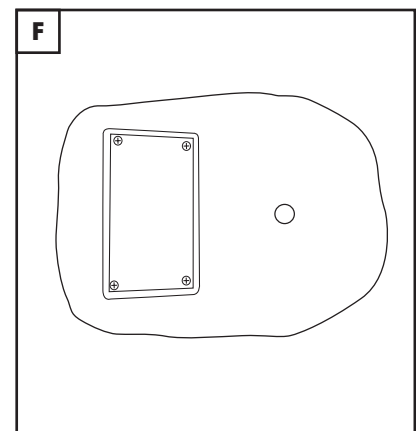
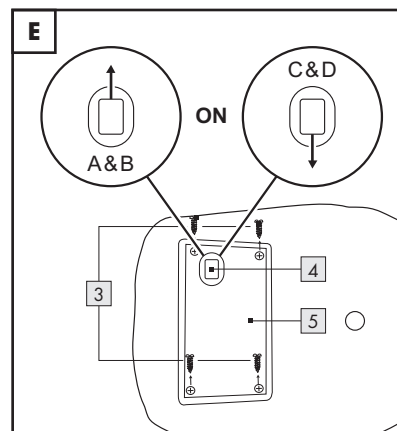
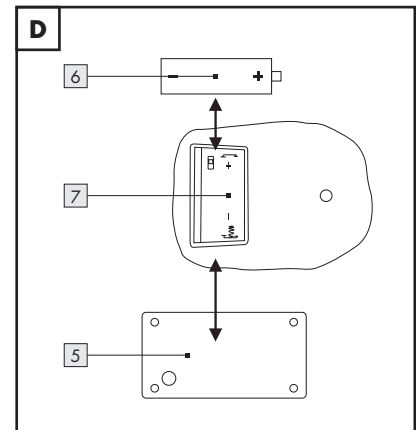
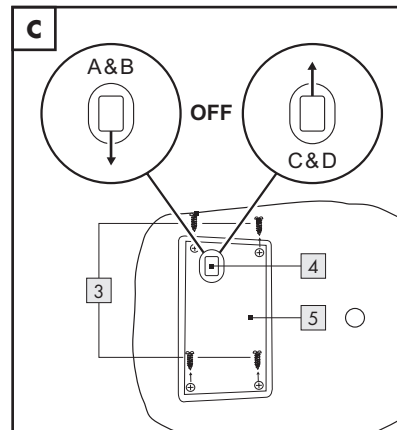
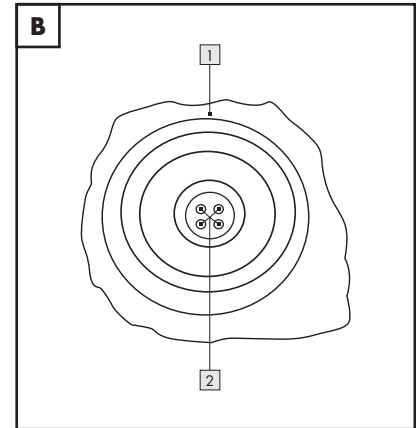
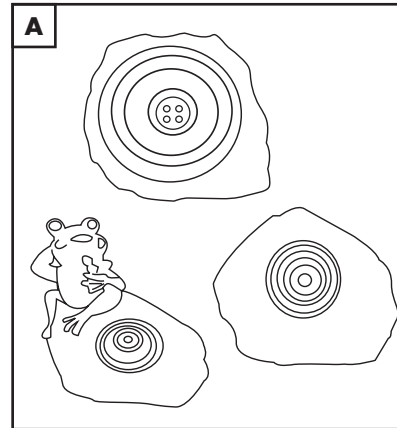
Manuel d'utilisation



IAN 471071\_2407



DE/AT/CH	LED-Solarleuchten Montage- und Sicherheitshinweise	4
IT	Lampade LED ad energia solare Istruzioni di montaggio e sicurezza	9
FR/CH	Lampes solaires à LED Instructions de montage et de sécurité	14



# 1. Einleitung

## Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

### **WARNUNG!**


Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risiko, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### **VORSICHT!**

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risiko, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.

 Diese Symbole weisen darauf hin, dass Akkus im Lieferumfang enthalten sind.



# IP44

Spritzwassergeschützt



Dieses Symbol bezeichnet die Schutzklasse III.  
SELV: Schutzkleinspannung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „6. Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol bezeichnet Gleichspannung/-strom.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt über einen Dämmerungssensor verfügt.



Dieses Zeichen weist darauf hin, das Solarpanel nach der Sonne auszurichten.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.

- 1 Solarsteinleuchte
- 2 LED
- 3 Befestigungsschrauben
- 4 Ein-/Aus-Schalter
- 5 Akkufachabdeckung
- 6 Akku
- 7 Akkufach


# 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt dient ausschließlich zur Akzentbeleuchtung im Außenbereich, es eignet sich nicht für die Raumbelichtung im Haushalt. Ebenso ist die Solarleuchte nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

- Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Von Kindern fernhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung auf.
- Im Sommer ist bei konstantem Sonnenlicht für die erstmalige Ladung ca. 1 Tag erforderlich.
- Die integrierte Laderegulierung des Produkts verhindert ein Überladen des Akkus.
- Ersetzen Sie den Akku, wenn selbst nach mehreren Tagen Laden, das Produkt nicht leuchtet.
- Der Akku wird auch bei ausgeschaltetem Produkt durch Sonneneinstrahlung geladen.
- Je nach Jahreszeit (z. B. Winter) kann die Ladedauer mehrere Tage betragen.

# 3. Technische Daten

Produktklassifizierung: Solarleuchte  
 IAN: 471071\_2407  
 Tradix Art.-Nr.: 471071-24-A, -B, -C, -D  
 LED: Modell A/B: 4x 0,06 W LED  
 LED: Modell C/D: 1x 0,06 W LED  
 Betriebsspannung: 1,2V Gleichspannung   
 Akku Modell A/B:  
 1x Ni-MH, Typ AA, 300 mAh  
 Akku Modell C/D:  
 1x Ni-MH, Typ AAA, 150 mAh  
 Leuchtdauer:  
 6-8 Stunden (bei vollgeladenem Akku)  
 Chemisches System: Nickelmetallhydrid (NiMH)  
 Schutzklasse: III  
 Schutzart: IP44 (Spritzwassergeschützt)  
 Produktionsdatum: 11/2024

# 4. Sicherheitshinweise

## **WARNUNG!**

**Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten. Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie es überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Bei defekten LEDs muss das Produkt entsorgt werden.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, sollte es gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.

## Sicherheitshinweise für Akkus

- Schließen Sie Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien durch das Tragen von Schutzhandschuhen! Spülen Sie die betroffenen Stellen bei Kontakt sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

## Verletzungsgefahr!

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Es besteht Verletzungsgefahr!

Kinder ab 14 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## **WARNUNG!**

### Manipulation und Veränderung

- Das Produkt darf nicht manipuliert/verändert werden. Bei Manipulationen/Veränderungen besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Manipulationen/Veränderungen sind aus Zulassungsgründen (CE) untersagt.

- Das Produkt darf während der Nutzung nicht abgedeckt werden. Abgedeckte Leuchten können überhitzen und im Falle von entzündlichen Stoffen zu Bränden führen.

## 5. Verwendung

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Dazu gehört unter Anderem der Hinweisaufkleber auf dem Solarpanel.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.
3. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **3**.
4. Hebeln Sie anschließend die Akkufachabdeckung **5** mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.

5. Legen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akku **6** in das Akkufach **7** ein. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach **7** angezeigt.

6. Schließen Sie das Akkufach **7** und ziehen Sie die Befestigungsschrauben **3** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an.

7. Bewegen Sie den An-/Aus-Schalter **4** in die mit „ON“ markierte Position, damit sich die Leuchte bei Dunkelheit einschalten kann. Auch in ausgeschaltetem Zustand wird der Akku **6** geladen, die LED **2** allerdings nicht eingeschalten.

Das Produkt verfügt über einen Dämmungssensor, sodass sich das Produkt in der Dämmerung automatisch einschaltet und bei Tageslicht ausschaltet. Testen Sie nach dem Aufstellen die korrekte Funktionsweise des Dämmungssensors, indem Sie das Solarpanel in eingeschaltetem Zustand, z. B. mit Ihrer Hand, abdunkeln.

8. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit und kann an einem Ort aufgestellt werden, der tagsüber direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Sollte die Leuchte nicht die gewünschte Laufzeit erreichen, stellen Sie diese vor dem Gebrauch in ausgeschaltetem Zustand in die Sonne, um den Akku vollständig aufzuladen.

**Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku **6** alle 12 Monate ausgetauscht werden:**

1. Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter **4** aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.
2. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **3**.

3. Hebeln Sie anschließend die Akkufachabdeckung **5** mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.

4. Ersetzen Sie den alten Akku **6** durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach **7** angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des für Ihr Modell unter „Technische Daten“ gelisteten Typs.

5. Schließen Sie das Akkufach **7** und ziehen Sie die Befestigungsschrauben **3** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an.

Möchten Sie das Produkt reinigen, verwenden Sie dazu ein trockenes oder nach Bedarf leicht angefeuchtetes Tuch ohne den Zusatz anderer Reinigungsmittel. Eine verschmutzte Solarzelle kann deren Leistungsfähigkeit verringern. Achten Sie darauf, dass Produkt dabei nicht zu beschädigen.

## 6. Konformitätserklärung

**CE** Dieses Produkt entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## 7. Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Produkt entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

### Batterien/Akkus entsorgen



Defekte oder gebrauchte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet.

Wiederaufladbare Batterien/Akkus dürfen nur im entladenen Zustand entsorgt werden oder müssen vor der Entsorgung gegen Kurzschlüsse (z. B. mit Isolierband) gesichert sein.

## 8. Garantie

Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Jegliche gesetzlichen Gewährleistungen werden hiervon nicht beeinflusst. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Zahlreiche Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Serviceabteilung von Teknihall vor evtl. Rücksendungen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

### Abwicklung im Garantiefall

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (471071\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Im Falle von Funktionsfehlern oder sonstigen Mängeln kontaktieren Sie zunächst die am Ende dieser Anleitung benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- Ihnen wird eine Serviceadresse mitgeteilt, an die Sie das defekte Produkt inklusive des Kaufbelegs und einer Beschreibung des Defekts portofrei senden können.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer 471071\_2407 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Inverkehrbringer:

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim / GERMANY

### Serviceadresse:

Tradix Service Center  
c/o teknihall GmbH  
Alfred-Nobel-Str. 1  
63128 Dietzenbach

**Hotline:** 00800/300 120 01 (kostenfrei)

**E-Mail:** [tradix-de@teknihall.com](mailto:tradix-de@teknihall.com)  
**E-Mail:** [tradix-at@teknihall.com](mailto:tradix-at@teknihall.com)  
**E-Mail:** [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

Erreichbarkeit Mo.-Fr.: 8.00-20.00 Uhr

Stand der Informationen: 11/2024

Tradix Art.-Nr.: 471071-24-A, -B, -C, -D

IAN: 471071\_2407

## 1. Introduzione

### Congratulazioni!

Con questo acquisto si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assieme anche tutta la documentazione.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.

### AVVERTENZA!

Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.

### ATTENZIONE!

Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.

### AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce indicazioni supplementari sull'utilizzo.



Questi simboli indicano che le batterie sono incluse nella confezione.



## IP44

Resistente agli spruzzi d'acqua



Questo simbolo indica la classe di protezione III.  
SELV: bassissima tensione



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo „6. Dichiarazione di conformità“): i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo indica tensione/corrente continua.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive.



Questo segno indica che il prodotto è dotato di un sensore crepuscolare.



Questo segno indica che il pannello solare è orientato verso il sole.



Questi simboli informano sullo smaltimento dell'imballaggio e del prodotto.

- Lampada a energia solare in pietra
- LED
- Viti di fissaggio
- Interruttore ON/OFF
- Coperchio del vano batteria
- Batteria
- Vano batteria

## 2. Destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'illuminazione di particolari caratteristiche in ambienti esterni, non è adatto per l'illuminazione di ambienti domestici. Inoltre, la lampada a energia solare non è destinata all'uso commerciale.

- Non è adatto ai bambini di età inferiore ai 14 anni. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Caricare la batteria prima del primo utilizzo.

- In estate e in presenza di luce solare costante, la ricarica richiede circa un giorno.

- Il dispositivo di regolazione di carica integrato all'interno del prodotto impedisce il sovraccarico della batteria.

- Sostituire la batteria nel caso in cui il prodotto non si accenda anche dopo diversi giorni di carica.

- La batteria si ricarica attraverso la luce solare anche quando il prodotto è spento.

- A seconda della stagione (ad es. inverno), la ricarica può richiedere fino a diversi giorni prima di completarsi.

### 3. Dati tecnici

Classificazione del prodotto: lampada a energia solare


IAN: 471071\_2407

Tradix N.art.: 471071-24-A, -B, -C, -D

LED: modello A/B: 4 LED da 0,06 W

LED: Modello C/D: 1 LED da 0,06 W

Tensione d'esercizio:

1,2V tensione continua 

Batteria modello A/B:

1xNi-MH, tipo AA, 300 mAh

Batteria modello C/D:

1xNi-MH, tipo AAA, 150 mAh

Autonomia:

6-8 ore (con batteria completamente carica)

Sistema chimico:

idruro di nichel metallico (NiMH)

Classe di protezione: III

Grado di protezione IP44 contro gli schizzi d'acqua

Data di produzione: 11/2024

## 4. Istruzioni di sicurezza



**AVVERTENZA!**

### Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Pericolo di lesioni!

- Non utilizzare il prodotto in caso di mal-funzionamenti, danni o difetti. Se si scopre un difetto nel prodotto, farlo controllare e, se necessario, ripararlo prima di rimetterlo in funzione.

- I LED non sono sostituibili. Se i LED sono difettosi, il prodotto deve essere smaltito.

- Le riparazioni improprie possono mettere seriamente in pericolo l'utente.

- Spegnerne il prodotto quando lo si ripone in un ambiente buio per evitare di scaricare la batteria.

- Le temperature basse influiscono negativamente sulla durata della batteria. Qualora il prodotto non fosse necessario per un periodo di tempo prolungato, ad esempio in inverno, è opportuno pulirlo e conservarlo in un ambiente asciutto e caldo.

### Istruzioni per la sicurezza della batteria

- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.

- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.



In caso di perdite dalle batterie, evitare il contatto di pelle, occhi e mucose con le sostanze chimiche indossando guanti protettivi! In caso di contatto, sciacquare immediatamente le parti interessate con acqua pulita e consultare un medico!

### Pericolo di lesioni!

Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni. Pericolo di lesioni!

I bambini di età pari o superiore a 14 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza devono essere supervisionati e/o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendere i pericoli che ne derivano.



**AVVERTENZA!**

### Manipolazione e modifiche


- Il prodotto non deve essere manipolato/modificato. In caso di manipolazioni o modifiche, vi è il rischio di lesioni mortali dovute a scosse elettriche. Le manipolazioni/modifiche sono vietate per motivi di omologazione (CE).


- Il prodotto non deve essere coperto durante l'uso. Le lampade coperte possono surriscaldarsi e, nel caso di sostanze infiammabili, causare incendi.




## 5. Utilizzo



1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Ciò comprende, tra gli altri, l'adesivo informativo sul pannello solare.




2. Verificare che tutte le parti siano presenti e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo di assistenza indicato.

3. Utilizzando un piccolo cacciavite a croce, allentare le viti di fissaggio .

4. Quindi sollevare il coperchio del vano batteria  con un cacciavite a taglio.

5. Inserire la batteria  inclusa nel vano batterie . Prestare attenzione alla corretta polarità durante l'inserimento. Questa è indicata nel vano batteria .

6. Chiudere il vano batteria , serrare le viti di fissaggio  utilizzando un piccolo cacciavite a croce.


7. Spostare l'interruttore ON/OFF  nella posizione contrassegnata con „ON“ in modo che la luce possa accendersi al buio. Anche quando è spenta, la batteria  si ricarica, ma il LED  non si accende.


Il prodotto è dotato di un sensore crepuscolare che ne consente automaticamente l'accensione al crepuscolo e lo spegnimento alla luce del giorno. A montaggio avvenuto, verificare il corretto funzionamento del sensore crepuscolare oscurando il pannello solare (ad es. con la mano) quando è acceso.


8. Il prodotto è ora pronto per l'uso e può essere collocato in un luogo esposto alla luce diretta del sole durante il giorno.

Se la lampada non raggiunge l'autonomia desiderata, prima di utilizzarla posizionala al sole con l'alimentazione spenta per caricare completamente la batteria.

### Per prestazioni ottimali, la batteria deve essere sostituita ogni 12 mesi:

1. Spegnerne il prodotto con L'INTERRUTTORE ON/OFF  spingendo l'interruttore in posizione „OFF“.

2. Utilizzando un piccolo cacciavite a croce, allentare le viti di fissaggio .

3. Quindi sollevare il coperchio del vano batteria  con un cacciavite a taglio.

4. Sostituire la vecchia batteria **6** con una nuova. Prestare attenzione alla corretta polarità durante l'inserimento. Questa è indicata nel vano batteria **7**. Utilizzare solo batterie del tipo elencato per il modello acquistato alla voce „Dati tecnici“.

5. Chiudere il vano batteria **7**, serrare le viti di fissaggio **3** utilizzando un piccolo cacciavite a croce.

Se si desidera pulire il prodotto, utilizzare un panno asciutto o, se necessario, leggermente inumidito senza l'aggiunta di altri detersivi. Una cella solare sporca può ridurre le prestazioni. Fare attenzione a non danneggiare il prodotto.

## 6. Dichiarazione di conformità

**CE** Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative pertinenti della Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione di conformità originale completa è disponibile presso l'importatore.

## 7. Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e il manuale utente sono realizzati con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i centri di smaltimento rifiuti locali.

### Smaltimento del prodotto



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che questo dispositivo non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici al termine del periodo di utilizzo. L'apparecchio deve essere consegnato presso i punti di raccolta, i centri di riciclaggio per materiali riciclabili o le società di smaltimento. Inoltre, i distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche e i distributori di prodotti alimentari sono tenuti a ritirarle. LIDL offre possibilità di restituzione direttamente presso le filiali e i mercati. La restituzione e lo smaltimento sono gratuiti.

Acquistando un nuovo dispositivo si ha il diritto di restituire gratuitamente un vecchio dispositivo equivalente. Inoltre, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo dispositivo si ha la possibilità di consegnare gratuitamente (fino a tre) vecchi dispositivi che non superino i 25 cm di dimensione.

Prima della restituzione, rimuovere le batterie o gli accumulatori che non sono racchiusi nel vecchio dispositivo e le lampade che possono essere rimosse senza essere distrutte e consegnarle a un centro per la raccolta separata.

### Smaltire batterie/accumulatori



Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità con la direttiva 2006/66/CE e le relative integrazioni.

Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Contengono metalli pesanti nocivi. Etichettatura: Pb (= piombo), Hg (= mercurio), Cd (= cadmio). L'utilizzatore è legalmente obbligato a restituire batterie esauste. Dopo l'uso, è possibile restituire le batterie gratuitamente presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad esempio nei negozi o nei punti di raccolta comunali). Le batterie sono contras-

segnate con il simbolo di un bidone della spazzatura barrato.

Le batterie ricaricabili/batterie possono essere smaltite solo quando sono scariche o devono essere protette contro i cortocircuiti (ad es. con nastro isolante) prima dello smaltimento.

## 8. Garanzia

Questo prodotto è fornito con una garanzia di 36 mesi dalla data di acquisto. Eventuali garanzie legali non sono influenzate da questo. Il prodotto è stato realizzato con cura e controllato scrupolosamente prima della consegna.

Tuttavia, se durante il periodo di garanzia dovessero manifestarsi difetti di produzione o di materiale, contattare immediatamente il proprio rivenditore specializzato.

Danni causati da uso improprio, la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o l'intervento di persone non autorizzate sono esclusi dalla garanzia. L'uso improprio è all'origine di numerosi malfunzionamenti. Pertanto, quando si verifica un malfunzionamento, consultare prima le istruzioni per l'uso.

Contattare il reparto di assistenza Teknihall prima di effettuare eventuali resi. L'intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia di 36 mesi.

### Gestione in caso di garanzia

1. Tenere a portata di mano la ricevuta e il codice articolo (471071\_2407) come prova d'acquisto per tutte le richieste.
2. In caso di malfunzionamenti o altri difetti, contattare per prima cosa il servizio di assistenza indicato al fondo di queste istruzioni per telefono o e-mail.

3. Verrà fornito un indirizzo di assistenza con spedizione gratuita a cui inviare il prodotto difettoso, inclusa la prova d'acquisto e una descrizione del difetto.

Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software di installazione.



Inquadrando questo codice QR si verrà ricollegati direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), dove si potranno visualizzare le istruzioni d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo 471071\_2407.

### Distributore:

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim /GERMANIA

### Indirizzo del servizio di assistenza:

Tradix Service Center  
c/o teknihall GmbH  
Alfred-Nobel-Str. 1  
63128 Dietzenbach

**Numero verde:** 00800 / 300 120 01  
(gratuito)

**E-mail:** [tradix-it@teknihall.com](mailto:tradix-it@teknihall.com)

Reperibilità lun.- ven: 8:00-20:00

Ultimo aggiornamento delle informazioni:  
11/2024

Tradix N.art.: 471071-24-A, -B, -C, -D

IAN: 471071\_2407

# 1. Introduction

## Toutes nos félicitations !

Grâce à votre achat, vous avez choisi un produit de haute qualité. Le manuel d'utilisation fait partie de ce produit. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Remettez également tous les documents lors du partage du produit à des tiers.

### Signification des symboles

Les mots-clés et symboles suivants utilisés dans ce manuel d'utilisation figurent sur le produit ou sur l'emballage.

## AVERTISSEMENT !


Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un haut niveau de risque qui peut entraîner la mort ou une blessure grave s'il n'est pas évité.

## ATTENTION !

Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.

## REMARQUE !

Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels ou vous fournit des informations supplémentaires utiles concernant l'utilisation.

 Ces symboles indiquent que les batteries sont incluses dans la livraison.

 **IP44**  
Résistant aux éclaboussures



Ce symbole désigne la classe de protection III. SELV : très basse tension de sécurité



Déclaration de conformité (voir chapitre « 6. Déclaration de conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce symbole désigne la tension/le courant continu.



Ce symbole indique des informations supplémentaires.



Ce symbole indique que le produit est doté d'un capteur crépusculaire.



Ce symbole indique qu'il faut orienter le panneau solaire vers le soleil.



Ces symboles vous informent sur l'élimination de l'emballage et du produit.

- 1 Luminaire solaire en pierre
- 2 LED
- 3 Vis de fixation
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Couvercle du compartiment des batteries
- 6 Batteries
- 7 Compartiment des batteries

## 2. Utilisation conforme à l'usage prévu



Ce produit sert uniquement à l'éclairage d'accentuation en extérieur, il n'est pas adapté à l'éclairage d'une pièce de la maison. De même, la lampe solaire n'est pas destinée à un usage commercial.

- Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Tenir hors de portée des enfants.

- Chargez la batterie avant la première utilisation.

- En été, il faut compter environ 1 jour pour la première charge, si la lumière du soleil est constante.

- Le contrôle de charge intégré du produit empêche la surcharge de la batterie.

- Remplacez la batterie si, même après plusieurs jours de charge, le produit ne s'allume pas.

- La batterie est chargée par les rayons du soleil même lorsque le produit est éteint.

- Selon la saison (p. ex. l'hiver), la charge peut prendre plusieurs jours.

## 3. Données techniques

Classification du produit : lampe solaire  
IAN : 471071\_2407

Art. Tradix-N° : 471071-24-A, -B, -C, -D

LED : Modèle A/B : 4 x 0,06 W LED

LED : Modèle C/D : 1 x 0,06 W LED

Tension de fonctionnement :

1,2 V en courant continu 

Batteries modèle A/B :

1 x Ni-MH, type AA, 300 mAh

Batteries modèle C/D :

1 x Ni-MH, type AAA, 150 mAh

Autonomie : 6 à 8 heures

(avec des batteries complètement chargées)

Système chimique :

nickel métal hydrure (NiMH)

Classe de protection : III

Degré de protection : IP44

(protection contre les projections d'eau)

Date de fabrication : 11/2024

## 4. Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT !

#### Un produit ne doit pas être utilisé si défectueux ! Risques de blessure !

- N'utilisez pas le produit en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de défauts. Si vous découvrez un défaut sur le produit, faites-le vérifier et, si nécessaire, réparez le produit avant de le remettre en service.

- Les LED ne sont pas interchangeables. Si les LED sont défectueuses, le produit doit être éliminé.

- Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.

- Éteignez le produit lorsque vous le stockez dans un environnement sombre pour éviter de décharger la batterie.

- Les températures froides ont une influence négative sur la durée de vie de la batterie. Si vous n'avez pas besoin du produit pendant une longue période, par exemple en hiver, il doit être nettoyé et stocké dans une pièce sèche et chaude.

#### Consignes de sécurité pour les batteries

- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les batteries. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.

- Ne jetez jamais les batteries dans le feu ou dans l'eau.

- Ne soumettez les batteries à aucune contrainte mécanique.



En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques en portant des gants de protection ! En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !

## Risque de blessures !

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Risques de blessure !

- Les enfants de 14 ans et plus ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances doivent être surveillés lors de l'utilisation du produit et/ou être formés à l'utilisation sûre du produit et comprendre les dangers qui en résultent.



## AVERTISSEMENT !




### Manipulation et modification



- Le produit ne doit pas être manipulé/modifié. En cas de manipulation/modification, il existe un risque de mort par électrocution. Les manipulations/modifications sont interdites pour des raisons d'approbation (CE).




- Le produit ne doit pas être couvert pendant l'utilisation. Les lumières couvertes peuvent surchauffer et, dans le cas de substances inflammables, provoquer des incendies.

## 5. Utilisation

1. Retirez tout le matériel d'emballage. Cela inclut entre autres l'étiquette d'information apposée au panneau solaire.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si ce n'est pas le cas, contactez le service à l'adresse indiquée.
3. Desserrez les vis de fixation à l'aide d'un petit tournevis cruciforme .
4. Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment des batteries  à l'aide d'un tournevis plat.

5. Insérez la batterie fournie  dans le compartiment des batteries . Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion. Le sens est affiché dans le compartiment des batteries .

6. Fermez le compartiment des batteries  et serrez les vis de fixation  à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.




7. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt  dans la position marquée « ON » pour que la lumière puisse s'allumer dans l'obscurité. Anche quando è spenta, la batteria  si ricarica, ma il LED  non si accende.



Le produit dispose d'un capteur crépusculaire, de sorte que le produit s'allume automatiquement au crépuscule et s'éteint à la lumière du jour. Après l'installation, testez le bon fonctionnement du capteur crépusculaire en plongeant le panneau solaire dans l'obscurité lorsqu'il est allumé, par exemple avec votre main.



8. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi et peut être placé dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil pendant la journée.

Si la lampe n'atteint pas la durée de fonctionnement souhaitée, placez-la au soleil avant l'utilisation, lorsqu'elle est éteinte, pour charger complètement la batterie.

**Pour des performances optimales, la batterie  doit être remplacée tous les 12 mois :**


1. Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ ARRÊT  en faisant glisser l'interrupteur sur la position « OFF ».
2. Desserrez les vis de fixation à l'aide d'un petit tournevis cruciforme .
3. Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment des batteries  à l'aide d'un tournevis plat.

4. Remplacez l'ancienne batterie  par une nouvelle. Faites attention au sens de polarité lors de l'insertion. Le sens est  affiché dans le compartiment de la batterie. N'utilisez que des batteries du type répertorié pour votre modèle sous « Caractéristiques techniques ».

5. Fermez le compartiment des batteries  et serrez les vis de fixation  à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.

Si vous souhaitez nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec ou, si nécessaire, légèrement humidifié sans ajouter d'autres produits de nettoyage. Une cellule solaire sale peut réduire les performances. Veillez à ne pas endommager le produit.

## 6. Déclaration de conformité

 Ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres réglementations pertinentes de la directive européenne relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. La déclaration de conformité originale et complète est disponible auprès de l'importateur.

## 7. Élimination

### Mise au rebut de l'emballage



L'emballage et le manuel d'utilisation sont constitués de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés via les points de recyclage locaux.

### Élimination du produit



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation. L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux centres de recyclage ou aux entreprises d'élimination.

En outre, les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ainsi que les distributeurs de denrées alimentaires sont tenus de les reprendre. LIDL vous offre des options de retour directement dans ses filiales et magasins. La restitution et l'élimination sont gratuites.

Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner gratuitement l'ancien appareil correspondant. De plus, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez la possibilité de remettre gratuitement au maximum trois appareils usagés qui ne mesurent pas plus de 25 cm, quelle que soit la dimension.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil, ainsi que les ampoules pouvant être retirées sans destruction et les éliminer en respectant la collecte séparée.

### Élimination des piles/batteries



- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements.

Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles contiennent des métaux lourds nocifs. Identification : Pb (= plomb), Hg (= mercure), Cd (= cadmium). Vous êtes légalement tenu de retourner les piles et les batteries usagées. Vous pouvez restituer gratuitement les piles après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans les points de vente ou de collecte communaux). Les piles et les batteries sont marquées d'une poubelle barrée d'une croix.

Les piles/batteries rechargeables ne doivent être jetées qu'une fois déchargées ou doivent être protégées contre les courts-circuits (par exemple avec du ruban isolant) avant l'élimination.

## 8. Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois sur ce produit à compter de la date d'achat. Toutes les garanties légales ne sont pas affectées. Le produit a été soigneusement fabriqué et vérifié avant la livraison.

Si des défauts de fabrication ou de matériel devaient néanmoins survenir pendant la période de garantie, veuillez contacter immédiatement votre revendeur spécialisé.

Les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi ou à une intervention par des personnes non autorisées sont exclus de la garantie. De nombreux dysfonctionnements sont causés par une utilisation incorrecte. Par conséquent, en cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord lire le mode d'emploi.

Contactez le service après-vente de Teknihall avant tout retour. La prestation de garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie de 36 mois.

### Processus en cas de garantie

1. Veuillez avoir le reçu et le numéro d'article (471071\_2407) à portée de main comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
2. En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué à la fin de ce manuel par téléphone ou par e-mail.
3. Vous recevrez une adresse de service à laquelle vous pourrez envoyer le produit défectueux, ainsi qu'une preuve d'achat et une description du défaut, sans frais de port.

Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous amène directement sur la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez ouvrir votre manuel d'utilisation en saisissant le numéro d'article 471071\_2407.

---

### Distributeur :

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/ALLEMAGNE

### Adresse du service après-vente :

Tradix Service Center  
c/o teknihall GmbH  
Alfred-Nobel-Str. 1  
63128 Dietzenbach

### Ligne d'assistance :

00800/300 120 01 (gratuit)

**E-mail :** [tradix-fr@teknihall.com](mailto:tradix-fr@teknihall.com)

**E-mail :** [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

Disponible du lundi au vendredi :  
8 h 00-20 h 00

État des informations : 11/2024

Art. Tradix-N° : 471071-24-A, -B, -C, -D

IAN : 471071\_2407

---